

HLADNA PREDJELA/ COLD APPETIZERS/ KALTE VORSPEISEN/ ANTIPASTI FREDDI

Pijat in čuna /Anchovies platter/Sardellenplatte/Piatto di acchiughe	150,87 kn / 20,00 €
Salata od hobotnice/Octopus salad/Tintenfischsalat/Insalata di polpo	165,75 kn / 22,00 €
Ribljí carpaccio/Fish carpaccio / Fisch carpaccio/Carpaccio di pesce	143,15 kn / 19,00 €
Pijat sireva s grožđem i marmeladom/Cheese platter with grapes and marmalade/ Käseplatte mit Trauben und Marmelade/Piatto di formaggi con uva e marmellata	135,81 kn / 18,00 €
Istarski pijat/Istrian platter/Istrianische Platte/Piatto istriano	150,87 kn / 20,00 €
Pršut plata/Istrian ham/Istrien Schinken/Prosciutto Istriano	165,75 kn / 22,00 €
Tartar od tune/Tuna tartar/Thunfisch Tartar/Tartara di tonno	165,75 kn / 22,00 €
Marinirana tuna "Navigare"/Marinated tuna "Navigare"/ Marinierter Thunfisch "Navigare" /Tonno marinato Navigare"	188,36kn / 25,00 €

JUHE/ SOUPS/ SUPPEN/ ZUPPE

Bistra riblja juha/Clear fish soup/Kläre Fischsuppe/Zuppa chiara di pesce	45,27kn/6,00€
Toskanska juha od rajčice s bosiljkom i tostiranim kruhom/ Tuscan tomato soup with basil and toasted bread/ Toskanische Tomatensuppe mit Basilikum und Toastbrot/	
Zuppa di pomodoro toscana con basilico e pane tostato	52,74 kn / 7,00 €
Krem juha od kozica/Cream soup with prawns/ Cremesuppe mit Garnelen / Vellutata con gamberetti	60,00 kn / 7,96 €
Dnevna juha/Daily soup/Die suppe des Tages/Zuppa del giorno	45,27 kn / 6,00 €

TOPLA PREDJELA / WARM APPETIZERS/ WARME VORSPEISEN/ ANTIPASTI CALDI

Fuž s crnim tartufom/Istrian pasta with black truffles/ Istrianische Pasta mit schwarzen Trüffeln/ Pasta istriana (Fusi) con tartufo nero	248,63 kn / 33,00 €
Gnocchi 4 vrste sira/With 4 types of cheese/Knoedel vier Kaese/Quattro formaggi Gorgonzola	165,75 kn / 22,00 €
Tagliatelle/Spaghetti Sa kozicama/With prawns/Mit Garnelen/Con gamberi Sa školjkama/With shells/Mit Muscheln/Con frutti di mare	143,15 kn / 19,00 €
Milanese	188,36kn / 25,00 €
Bolognese	188,36kn / 25,00 €
Rižoto s lignjama/ Squid risotto/Tintenfischrisotto/Risotto ai calamari	135,81 kn / 18,00 €
Crni rižoto od sipe/ Black cuttlefish risotto/ Risotto mit schwarzem Tintenfisch / Risotto alle seppie nere	150,87 kn / 20,00 €
Rižoto sa kozicama/Risotto with prawns/	165,75 kn / 22,00 €
	195,90 kn / 26,00 €

Risotto mit Garnelen/Risotto ai gamberetti	180,82 kn / 24,00 €
Rižoto s povrćem/ Vegetables risotto/	
Risotto mit Gemüse/ Risotto alle verdure	135,81 kn / 18,00 €
Jakobove kapice sa žara 1 kom/Grilled scallops 1 pc/	
Gegrillte Jakobsmuscheln 1 Stk/Capesante alla griglia 1 pz	41,44 kn / 5,50 €
Gratinirane jakobove kapice 1 kom/Gratinated scallops 1 pc.	
Gratinierte Jakobsmuscheln 1 Stk/Capesante gratinate 1 pz	45,27 kn / 6,00 €
Školjke na buzaru/Shells with "buzara"sauce/	
Muscheln auf Buzara/Conchiglie alla busara	120,55 kn / 16,00 €
Školjke na žaru/Grilled Shells /	
Gegrillte Muscheln/Conchiglie alla griglia	113,02 kn / 15,00 €

GLAVNA RIBLJA JELA / MAIN FISH COURSES/ FISCH HAUPTSPEISEN/ PIATTI PRINCIPALE DI PESCE

Riba 1. klase – gradele 1kg/1st class fish - grill /	
Erstklassiger Fisch - Grill / Pesce di prima classe – griglia	391,79 kn / 52,00 €
Riba 1. klase –forno 1kg/1st class fish - forno /	
Erstklassiger Fisch - Forno/ Pesce di prima classe -forno	440,07 kn / 60,00 €
Riba 1. klase – sol 1kg/1st class fish - salt/	
Erstklassiger Fisch - Salz/ Pesce di prima classe - sale	437,00 kn / 58,00 €
Riba ekstra klase – gradele1kg/Extra class fish - grill	
Extraklasse Fisch – Grill/Pesce di extra classe - griglia	753,45 kn / 100,00 €
Riba ekstra klase –forno, sol 1kg/Extra class fish - forno, salt/	
Extraklasse Fisch - Forno, Salz/ Pesce di extra classe - forno, sale	828,79 kn / 110,00 €
Lignje na žaru s/Grilled squid/	
Tintenfisch vom Grill/Calamari grigliati	165,75 kn / 22,00 €
Frigane lignje / Fried squid / Gebratener Tintenfisch/Calamari fritti	165,75 kn / 22,00 €
Škampi na žaru 1 kg / Scampi, grilled 1kg/	
Gegrillte Garnelen 1 kg/ Gamberi alla griglia 1 kg	753,45 kn / 100,00 €
Škampi na buzaru/Scampi on buzara sauce/Garnelen auf Buzara/Scampi alla busara	301,38 kn / 40,00 €
Ribljí filet na žaru/Fish fillet/Fischfilet/Filetto di pesce alla griglia	75,53 kn / 10,00 €
Hlap na buzaru s tagliatellama/Lobster "buzara" sauce with tagliatelle	
Hummer im "Buzara" soße mit Tagliatelle/Astice alla busara con tagliatelle	1.054,83 kn / 140,00 €
Hlap na žaru/Grilled lobster/Gegrillte Hummer/Astice alla griglia	1.003,28 kn / 133,00 €
Gregada za 2 osobe/Gregada for 2 persons/Gregada fuer 2 persone	226,04 kn / 30,00 €
/Gregada per 2 persone	
Morska Teća "Navigare" za dve osobe/Sea pot "Navigare" for 2 persons	
/See Topf "Navigare" fuer 2 persone/Tecia de mar "Navigare" per due persone	1.017,16 kn / 135,00 €
Tuna Steak/Tuna steak/Thunfisch steak/Filetto di tonno	105,48 kn / 14,00 €

GLAVNA MESNA JELA / MAIN MEAT COURSES/ FLEISCH HAUPTSPESIEN / PIATTI PRINCIPALI DI CARNE

Biftek u umaku od papra s rižom/Beef steak with pepper sauce and rice/	
Rindersteak mit gruene pepper und Reis/ Bistecca di manzo con salsa di pepe e riso	308,91 kn / 41,00 €
Biftek sa žara /Grilled beef steak/Gegrilltes Rindersteak/Bistecca di manzo	271,24 kn / 36,00€
Biftek tagliata /Beef tagliata/	
Rindersteak tagliata/Tagliata di manzo	286,31 kn / 38,00 €
Ražnjići od bifteka na posteljici povrća / Beef skewers laid on vegetables /	
Rinderspieße mit geröstetem Gemüse /	271,24 kn / 36,00 €
Spiedini di manzo con verdura alla griglia	
Pileća prsa na žaru /Grilled chicken breast /	
Gegrillte Hähnchenbrust /Petto di pollo alla griglia	165,75 kn / 22,00 €
Bečki odrezak/Wiener schnitzel/Wieneschnitzel/Petto di pollo alla Milanese	165,75 kn / 22,00 €
Zagrebački odrezak/Zagreb steak/Zagreb Schnitzel/Bistecca alla Zagabrese	188,36kn / 25,00 €
Piletina u umaku od gorgonzole/Chicken in gorgonzola sauce/	
Hähnchen in Gorgonzolasauce/Pollo con crema di gorgonzola	188,36kn / 25,00 €
Pileći ražnjići omotani u istarku pancetu/Chicken skewers wrapped in istrian pancetta/	188,36kn / 25,00 €
Hahnchenstreifen umwickelt mit istrischem Pancetta/Spiedini di pollo con pancetta istriana	
Piletina "Navigare"/Chicken "Navigare"/	41,10 kn / 32,00 €
Hahnchen "Navigare"/Pollo "Navigare"	
Pašticada s njokima/Pasticada and Gnocchi/Pasticada und Gnocchi/Pasticada e gnocchi	256,17 kn / 34,00 €

SALATE/ SALADS/ SALATEN/ INSALATE

Svježa povrtna salata/Fresh vegetable salad	
Frischer Gemüsesalat/ Insalata di verdura fresca	30,14 kn / 4,00 €
Kupus salata/Cabbage salad/Krautsalat /Insalata di cavolo	22,64 kn / 3,00 €
Zelena salata/Green salad/Gruene slat/Insalata verde	22,64 kn / 3,00 €
Salata s rajčicom i mozzarellom/Tomato & mozzarella salad/	
Tomaten-Mozzarella-Salat/ Insalata di pomodoro e mozzarella	97,95 kn / 13,00 €
Cezar salata/ Cezar salad/	
Cezar salat/ Insalata Cesar	135,62 kn / 18,00 €

PRILOZI/SIDE DISH/BEILAGE/CONTORNI

Blitva/Mangel/Mangold/Bietola	37,77 kn / 5,00 €
Blitva i kuhani krumpir/Mangel and potatoes/Mangold und Kartoffeln/Bietola e patate	41,44 kn / 5,50 €
Povrće na žaru/Grilled vegetables/Gegrielltes Gemüse/Verdure alla griglia	41,44 kn / 5,50 €
Pomfrit/Pommes	26,37 kn / 3,50 €
Riža/Rice/Reis/Riso	26,37 kn / 3,50 €
Palenta/Polenta	22,64 kn / 3,00 €
Pečeni krumpir/Roasted potatoes/Bratkartoffeln/Patate al forno	30,13 kn / 4,00 €
Kuhani krumpir/Cooked potatoes/Gekochte Kartoffel/Patate lesse	30,13 kn / 4,00 €
Maslac kocka/Cubed butter/Butterwürfel/Cubetto di burro	3,76 kn / 0,50 €

DODACI/CONDIMENT/WURZE/CONDIMENTO

Papar/Pepper/Pepe	48,97 kn / 6,50 €
Gorgonzola	48,97 kn / 6,50 €
Tartar umak/Tartar sauce/Salsa Tartara	37,77 kn / 5,00 €
Šalša/salsa	37,77 kn / 5,00 €
Cezar umak/Cesar sauce/Salsa Cesar	52,74 kn / 7,00 €
Majoneza/Mayonnise/Maionese	3,76 kn / 0,50 €
Ketchup	3,76 kn / 0,50 €
Tršćanski umak/Salsa Triestina	18,83 kn / 2,50 €
Kruh/Bread/Brot/Pane	7,53 kn / 1,00 €

DESERTI/ SWEETS/ NACHSPEISEN/ DOLCI

Dnevni kolač / Cake of the day/Tageskuchen/Dolce del giorno	45,21 kn / 6,00 €
Couvert	7,53 kn / 1,00 €

1,00 € = 7,53450 KN

Sigma Poslovodstvo d.o.o. - Sv. Anton 15 52466 Novigrad - OIB: 21462841905Sve cijene izražene su u hrvatskim kunama i eurima. U cijenu je uračunata usluga i porez. U cijenu nije uračunata napojnica. All prices are expressed in Croatian kuna and euros. The price includes service and tax. The tips are not included in the price.